



OBČINA CIRKULANE  
Cirkulane 58  
2282 Cirkulane  
telefon: 02/ 795 34 20  
e-naslov: [obcina.cirkulane@cirkulane.si](mailto:obcina.cirkulane@cirkulane.si)

Številka: 330-1/2023-3

Datum: 10. 7. 2023

Na podlagi 29. člena Statuta Občine Cirkulane (Uradno glasilo slovenskih občin, št. 32/17) in Pravilnika o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Cirkulane v obdobju od 2022 do 2027 (Uradno glasilo slovenskih občin, št. 31/2022), v nadaljevanju »Pravilnik« in Odloka o proračunu Občine Cirkulane za leto 2023 (Uradno glasilo slovenskih občin, št. 52/2022) izdajam Občina Cirkulane objavlja

**JAVNI RAZPIS**  
**za dodelitev proračunskih sredstev za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja**  
**v Občini Cirkulane za leto 2023**

**I. PREDMET JAVNEGA RAZPISA**

Predmet javnega razpisa je dodeljevanje nepovratnih sredstev za pospeševanje in uresničevanje ciljev občine na področju ohranjanja in razvoja kmetijstva ter podeželja v Občini Cirkulane s subvencioniranjem naslednjih ukrepov, ki so se izvajali na območju Občine Cirkulane in bili plačani v razpisnem obdobju od **1.10. 2023 do vključno 29. 9. 2023** za naslednje ukrepe:

- A. Sofinanciranje naložb na kmetijskih gospodarstvih v zvezi s primarno kmetijsko proizvodnjo,**
- B. Sofinanciranje stroškov zavarovalnih premij,**
- C. Sofinanciranje naložb za opravljanje dopolnilnih dejavnosti na kmetijah**

**Upravičenec se lahko na javni razpis prijavi z največ eno vlogo.**

- (1) Pomoč za ukrepa A in B se dodeljuje po pravilih o dodeljevanju pomoči *de minimis* v kmetijskem sektorju v skladu z Uredbo Komisije (EU) št. 1408/2013 z dne 18. decembra 2013 o uporabi členov 107 in 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije pri pomoči *de minimis* (UL L št. 352 z dne 24. 12. 2013, str. 1), zadnjič spremenjeno z Uredbo Komisije (EU) 2020/972 z dne 2. julija 2020 o spremembi Uredbe (EU) št. 1407/2013 v zvezi s podaljšanjem njene veljavnosti in o spremembi Uredbe (EU) št. 651/2014 v zvezi s podaljšanjem njene veljavnosti in ustreznimi prilagoditvami (UL L št. 215 z dne 7. 7. 2020, str. 3) – v nadaljevanju »Uredba Komisije 1407/2013« in z Uredbo Komisije (EU) št. 1408/2013 z dne 18. decembra 2013 o uporabi členov 107 in 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije pri pomoči *de minimis* v kmetijskem sektorju (UL L št. 352 z dne 24. 12. 2013, str. 9), zadnjič spremenjeno z Uredbo Komisije (EU) 2019/316 z dne 21. februarja 2019 o spremembi Uredbe (EU) št. 1408/2013 o uporabi členov 107 in 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije pri pomoči *de minimis* v kmetijskem sektorju (UL L št. 51I z dne 22. 2. 2019, str. 1) – v nadaljevanju »Uredba Komisije 1408/2013«.

Pomoč za ukrep C se dodeljuje po pravilih o dodeljevanju pomoči *de minimis* v skladu z Uredbo Komisije (EU) št. 1407/2013 z dne 18. decembra 2013 o uporabi členov 107 in 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije pri pomoči *de minimis* (UL L št. 352 z dne 24. 12. 2013, str. 1), zadnjič spremenjeno z Uredbo Komisije (EU) 2020/972 z dne 2. julija 2020 o spremembi Uredbe (EU) št. 1407/2013 v zvezi s podaljšanjem njene veljavnosti in o spremembi Uredbe (EU) št. 651/2014 v zvezi s podaljšanjem njene veljavnosti in ustreznimi prilagoditvami (UL L št. 215 z dne 7. 7. 2020, str. 3) – v nadaljevanju »Uredba Komisije 1407/2013«.



OBČINA CIRKULANE  
Cirkulane 58  
2282 Cirkulane  
telefon: 02/ 795 34 20  
e-naslov: [obcina.cirkulane@cirkulane.si](mailto:obcina.cirkulane@cirkulane.si)

## II. VIŠINA RAZPISANIH PRORAČUNSKIH SREDSTEV

Skupna okvirna višina razpoložljivih sredstev namenjenih za izvedbo javnega razpisa za leto 2023 je 15.000,00 EUR in so zagotovljena na proračunski postavki 110201 *Sredstva namenjena kmetijstvu*.

Sredstva se bodo dodeljevala na podlagi pogojev in meril, ki so sestavni del tega javnega razpisa.

Pogoj za dodelitev sredstev na podlagi pravilnika je minimalna neto vrednost projekta v višini 4.000,00 evrov, zgornja višina dodeljenih sredstev po posamezni vlogi pa 5.000,00 evrov (Ukrep A in B)

Najvišji znesek dodeljene pomoči posameznemu upravičencu po tem razpisu ne sme preseči 1.000,00 evrov. (Ukrep C). V primeru ostanka sredstev na ukrepu C, se le-ta lahko prenesejo k preostalima ukrepom.

## III. SPLOŠNI POGOJI ZA SODELOVANJE NA RAZPISU

### 1. Upravičenci do sredstev iz tega razpisa so:

- 1.1. Kmetijska gospodarstva s sedežem na območju občine - pravne in fizične osebe, ki se ukvarjajo s primarno proizvodnjo, imajo v lasti oziroma zakupu kmetijska zemljišča, ki ležijo na območju občine in so vpisana v register kmetijskih gospodarstev (ukrep A in B)
- 1.2. Registrirana stanovska in interesna združenja in zveze (v nadaljevanju društva in združenja), ki delujejo v večjem delu na območju občine na področju kmetijstva, gozdarstva in prehrane (ukrep C)
- 1.3. Organizacije, ki so registrirane za opravljanje storitev na področju kmetijstva, gozdarstva in razvoja podeželja (ukrep C)
- 1.4. Nosilci kmetijskih gospodarstev in člani kmetijskega gospodinjstva, ki imajo stalno bivališče na naslovu dejavnosti in ki so registrirani za opravljanje dopolnilne dejavnosti na kmetiji (ukrep C)

### 2. Do sredstev niso upravičena podjetja, ki:

Do de minimis pomoči v skladu z Uredbo Komisije 1407/2013 niso upravičena podjetja iz sektorjev:

- ribištva in akvakulture,
- primarne proizvodnje kmetijskih proizvodov iz seznama v Prilogi I k Pogodbi,
- predelave in trženja kmetijskih proizvodov iz seznama v Prilogi I k Pogodbi v naslednjih primerih:
  - i. če je znesek pomoči določen na podlagi cene ali količine zadevnih proizvodov, ki so kupljeni od primarnih proizvajalcev ali jih zadevna podjetja dajo na trg,
  - ii. če je pomoč pogojena s tem, da se delno ali v celoti prenese na primarne proizvajalce.

(2) Pomoč ne bo namenjena izvozu oz. z izvozom povezane dejavnosti v tretje države ali države članice, kot je pomoč, neposredno povezana z izvoženimi količinami, z ustanovitvijo in delovanjem distribucijske mreže ali drugimi tekočimi izdatki, povezanimi z izvozno dejavnostjo.

(3) Pomoč ne bo pogojena s prednostno rabo domačih proizvodov pred uvoženimi.

(4) Pomoč ne sme biti namenjena za nakup transportnih sredstev, ki so namenjena prevozu oseb in tovora v cestnem prometu.



OBČINA CIRKULANE  
Cirkulane 58  
2282 Cirkulane  
telefon: 02/ 795 34 20  
e-naslov: [obcina.cirkulane@cirkulane.si](mailto:obcina.cirkulane@cirkulane.si)

(5) Do finančnih spodbud niso upravičeni tisti subjekti, ki nimajo poravnanih zapadlih obveznosti do Občine Cirkulane ali do države.

(6) Do sredstev za razvoj niso upravičena mikro, majhna in srednje velika enotna podjetja, ki so skladno z veljavno insolvenčno zakonodajo v prisilni poravnavi, stečaju ali likvidaciji ter so kapitalsko neustrezna, kar pomeni, da je izguba tekočega leta skupaj s prenesenimi izgubami dosegla polovico osnovnega kapitala družbe.

(7) Skupna vrednost pomoči, dodeljena istemu upravičencu (enotnemu podjetju) na podlagi pravila »de minimis« v skladu z Uredbo Komisije 1407/2013 ne sme preseči 200.000,00 EUR (v primeru podjetij, ki delujejo v komercialnem cestnem tovornem prevozu, znaša zgornja dovoljena meja pomoči 100.000,00 EUR) v obdobju zadnjih treh proračunskih let, ne glede na obliko in namen pomoči ter ne glede na to, ali se pomoč dodeli iz sredstev države, občine ali Evropske unije.

Sredstva se lahko dodelijo upravičencem le za ukrepe, ki so se izvajali in bili plačani v razpisnem obdobju od poteka prejšnjega razpisnega roka do datuma, ki je določen za oddajo vlog.

3. Pri davčnih zavezancih se pri upravičenih stroških upošteva neto vrednost računa (znesek davčne osnove brez DDV), pri tistih, ki niso davčni zavezanci, se pri upravičenih stroških upošteva bruto vrednost računa (z DDV). Neupravičeni stroški pri vseh prijaviteljih so: dajatve, ki jih predpisuje država (npr. carina), transportni, potni ali tovorni stroški ipd.
4. V primerih, ko se ugotovi, da sredstva niso bila delno ali v celoti porabljena za namen, za katerega so bila dodeljena ali so bila dodeljena na podlagi neresničnih podatkov ali je podjetnik prekršil druga določila pogodbe oz. so bile ugotovljene druge nepravilnosti, je upravičenec dolžan vrniti pridobljena sredstva v enkratnem znesku skupaj z zakonitimi zamudnimi obrestmi, ki se obračunavajo od dneva nakazila prejemniku.
5. V primerih, ko podjetje pridobiva sredstva iz občinskega proračuna na podlagi tega javnega razpisa, omejitev poslovanja, ki se nanaša na 35. člen Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije, ne velja le pod pogojem, da se občinski svetnik Občine Cirkulane – funkcionar oz. njegov družinski član (zakonec, otroci, posvojenci, starši, posvojitelji, bratje, sestre in osebe, ki s funkcionarjem živijo v skupnem gospodinjstvu ali v zunajzakonski skupnosti), ki je poslovodja, član poslovodstva ali zakoniti zastopnik oz. če je več kot 5 % udeležen pri ustanoviteljskih pravicah, upravljanju ali kapitalu društva, izloči iz vseh faz odločanja o sklenitvi in izvedbi postopka dodeljevanja sredstev v javnem razpisu.
6. Izraz **»enotno podjetje«** pomeni vsa podjetja, ki so med seboj najmanj v enem od naslednjih razmetij:
  - a) podjetje ima večino glasovalnih pravic delničarjev ali družbenikov drugega podjetja,
  - b) podjetje ima pravico imenovati ali odpoklicati večino članov upravnega, poslovnega ali nadzornega organa drugega podjetja,
  - c) podjetje ima pravico izvrševati prevladujoč vpliv na drugo podjetje na podlagi pogodbe, sklenjene z navedenim podjetjem, ali določbe v njegovi družbeni pogodbi ali statutu,
  - d) podjetje, ki je delničar ali družbenik drugega podjetja, na podlagi dogovora z drugimi delničarji ali družbeniki navedenega podjetja samo nadzoruje večino glasovalnih pravic delničarjev ali družbenikov navedenega podjetja.Podjetja, ki so v katerem koli razmerju iz točk a) do d) preko enega ali več drugih podjetij, prav tako veljajo za enotno podjetje.

## 7. Kumulacija pomoči za pomoč dodeljeno v skladu z Uredbo Komisije 1407/2013:



OBČINA CIRKULANE  
Cirkulane 58  
2282 Cirkulane  
telefon: 02/ 795 34 20  
e-naslov: obcina.cirkulane@cirkulane.si

(1) Pomoč de minimis se ne sme kumulirati z državno pomočjo v zvezi z istimi upravičenimi stroški ali državno pomočjo za isti ukrep za financiranje tveganja, če bi se s takšno kumulacijo presegla največja intenzivnost pomoči ali znesek pomoči.

(2) Pomoč de minimis, dodeljena v skladu z Uredbo Komisije 1407/2013, se lahko kumulira s pomočjo de minimis, dodeljeno v skladu z Uredbo Komisije (EU) št. 360/2012 z dne 25. aprila 2012 o uporabi členov 107 in 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije pri pomoči de minimis za podjetja, ki opravljajo storitve splošnega gospodarskega pomena (UL L št. 114 z dne 26. 4. 2012, str. 8) zadnjič spremenjeno z Uredbo Komisije (EU) 2020/1474 z dne 13. oktobra 2020 o spremembi Uredbe (EU) št. 360/2012 glede podaljšanja njenega obdobja uporabe in časovno omejenega odstopanja za podjetja v težavah, da bi se upošteval učinek pandemije COVID-19 (UL L št. 337 z dne 14. 10. 2020, str. 1), do zgornje meje, določene v tej uredbi.

(3) Pomoč de minimis, dodeljena v skladu z Uredbo Komisije 1407/2013, se lahko kumulira s pomočjo de minimis, dodeljeno v skladu z drugimi uredbami de minimis do ustrezne zgornje meje (200.000 oz 100.000 EUR).

## 9. Pomoči, dodeljene po Uredbi Komisije 1408/2013

(1) Do pomoči po Uredbi Komisije 1408/2013 so upravičena le podjetja, ki so dejavna v primarni kmetijski proizvodnji, razen za:

- pomoč, katere znesek je določen na podlagi cene ali količine proizvodov, danih na trg,
- pomoč za dejavnosti, povezane z izvozom v tretje države ali države članice, in sicer pomoč, neposredno povezano z izvoženimi količinami, vzpostavitvijo in delovanjem distribucijske mreže ali drugimi tekočimi izdatki, povezanimi z izvozno dejavnostjo,
- pomoč, ki se dodeli pod pogojem, da se domačim proizvodom pri uporabi daje prednost pred uvoženimi.

(2) Če je upravičenec dejaven v primarni kmetijski proizvodnji in tudi v enem ali več sektorjih oziroma ima druge dejavnosti, ki spadajo na področje uporabe Uredbe Komisije 1407/2013, se slednja uredba uporablja za pomoč, dodeljeno v zvezi s slednjimi sektorji ali dejavnostmi, če upravičenec z ločitvijo dejavnosti ali stroškov zagotovi, da primarna kmetijska proizvodnja ne prejema pomoči de minimis, dodeljene v skladu z Uredbo Komisije 1407/2013.

(3) Če je upravičenec dejaven v primarni kmetijski proizvodnji ter v sektorju ribištva in akvakulture, se določbe Uredbe Komisije (EU) št. 717/2014 z dne 27. junija 2014 o uporabi členov 107 in 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije pri pomoči de minimis v sektorju ribištva in akvakulture (UL L št. 190 z dne 28. 6. 2014, str. 45), zadnjič spremenjene z Izvedbeno Uredbo Komisije (EU) 2020/2008 z dne 8. decembra 2020 o spremembi uredb (EU) št. 702/2014, (EU) št. 717/2014, in (EU) št. 1388/2014 v zvezi z obdobjem njihove uporabe in drugimi ustreznimi prilagoditvami (UL L št. 414 z dne 9. 12. 2020, str. 15- v nadaljevanju »Uredba Komisije 717/2014«) uporabljajo za pomoč, dodeljeno v zvezi s slednjim sektorjem, če je upravičenec z ločitvijo dejavnosti ali stroškov zagotovi, da primarna kmetijska proizvodnja ne prejema pomoči de minimis, dodeljene v skladu z navedeno Uredbo Komisije 717/2014.

(4) Skupni znesek vseh pomoči de minimis v kmetijstvu, ki se odobri in izplača upravičencu oz. enotnemu podjetju, ne sme presegati zgornjih mej iz 3. člena Uredbe Komisije 1408/2013 ne glede na obliko in namen pomoči ter ne glede na to, ali se pomoč dodeli iz sredstev države, občine ali Evropske unije.

(5) Do finančnih spodbud niso upravičeni tisti subjekti, ki nimajo poravnanih zapadlih obveznosti do občine ali do države.

(6) Do sredstev za razvoj niso upravičena podjetja, ki so po Zakonu o finančnem poslovanju, postopkih zaradi insolventnosti in prisilnem prenehanju (Uradni list RS, št. 176/21 – uradno prečiščeno besedilo, 178/21 – popr. in 196/21 – odl. US) v prisilni poravnavi, stečaju ali likvidaciji ter so kapitalsko



OBČINA CIRKULANE  
Cirkulane 58  
2282 Cirkulane  
telefon: 02/ 795 34 20  
e-naslov: [obcina.cirkulane@cirkulane.si](mailto:obcina.cirkulane@cirkulane.si)

neustrezna, kar pomeni, da je izguba tekočega leta skupaj s prenesenimi izgubami dosegla polovico osnovnega kapitala družbe.

## 8. kumulacija pomoči, dodeljenih po Uredbi Komisije 1408/2013

(1) Poleg pomoči de minimis po tem pravilniku se v zvezi z istimi upravičenimi stroški istemu kmetijskemu gospodarstvu ne sme dodeliti še državna pomoč, če bi tako seštevanje povzročilo intenzivnost pomoči, ki bi presegala intenzivnost, določeno za posebne okoliščine vsakega primera v predpisih Evropske unije.

(2) Če je upravičenec razen v primarni kmetijski proizvodnji dejaven v enem ali več sektorjih ali opravlja dejavnosti, ki spadajo na področje uporabe Uredbe Komisije 1407/2013, se pomoč de minimis, dodeljena za dejavnosti v sektorju primarne kmetijske proizvodnje v skladu z Uredbo Komisije 1408/2013, lahko kumulira s pomočjo de minimis, dodeljeno sektorjem ali dejavnostim na področju uporabe Uredbo Komisije 1407/2013, do zgornje meje, določene v Uredbi Komisije 1407/2013, če upravičenec z ločitvijo dejavnosti ali stroškov zagotovi, da primarna kmetijska proizvodnja ne prejema pomoči de minimis, dodeljene v skladu z Uredbo Komisije 1407/2013.

(3) Če je upravičenec, razen v primarni kmetijski proizvodnji, dejaven v sektorju ribištva in akvakulture, se pomoč de minimis, dodeljena za dejavnosti v sektorju primarne kmetijske proizvodnje v skladu z Uredbo Komisije 1408/2013, lahko kumulira s pomočjo de minimis, dodeljeno sektorju ribištva in akvakulture, do zgornje meje, določene v Uredbi Komisije 717/2014, če upravičenec z ločitvijo dejavnosti ali stroškov zagotovi, da primarna kmetijska proizvodnja ne prejema pomoči de minimis, dodeljene v skladu z Uredbo Komisije 717/2014.

## IV. POSEBNI POGOJI IN MERILA ZA POSAMEZNE UKREPE

### A. Sofinanciranje naložb na kmetijskih gospodarstvih v zvezi s primarno kmetijsko proizvodnjo.

Cilj ukrepa izboljšanje splošne učinkovitosti in trajnosti kmetijskega gospodarstva, zlasti z zmanjšanjem stroškov proizvodnje ali izboljšanjem in preusmeritvijo proizvodnje;

izboljšanje naravnega okolja, higienskih razmer ali standardov za dobrobit živali, če zadevna naložba presega veljavne standarde Evropske unije;

vzpostavljanje in izboljšanje infrastrukture, povezane z razvojem, prilagajanjem in modernizacijo kmetijstva, vključno z dostopom do kmetijskih zemljišč, komasacijo in izboljšanjem zemljišč, oskrbo in varčevanjem z energijo in vodo.

#### Pogoji za pridobitev sredstev:

- upravičenci so kmetijska gospodarstva – pravne in fizične osebe, ki se ukvarjajo s primarno pridelavo kmetijskih proizvodov (s seznama v Prilogi I k Pogodbi o delovanju Evropske Unije (UL L št. 51 z dne 22. 2. 2019, str. 1)), imajo v lasti oziroma zakupu kmetijska zemljišča, ki ležijo na območju Občine Cirkulane in so vpisana v register kmetijskih gospodinjstev (ukrep A in B)
- Naložba, ki je predmet sofinanciranja, mora biti izvedena na območju Občine Cirkulane in se mora ohraniti v Občini Cirkulane vsaj pet (5) let po končani investiciji.



OBČINA CIRKULANE  
Cirkulane 58  
2282 Cirkulane  
telefon: 02/ 795 34 20  
e-naslov: [obcina.cirkulane@cirkulane.si](mailto:obcina.cirkulane@cirkulane.si)

- upoštevajo se le računi in pogodbe, ki so bili izstavljeni in plačani v času od zaključka prejšnjega razpisnega roka (od 1. 10. 2022) do vključno 29. 9. 2023.
- Pogoji za dodelitev sredstev na podlagi tega pravilnika je minimalna neto vrednost projekta v višini 4.000,00 evrov, zgornja višina dodeljenih sredstev po posamezni vlogi pa 5.000,00 evrov

#### Intenzivnost pomoči:

- Višina pomoči znaša do 50% upravičenih stroškov posameznega projekta investicije; prejemnik pomoči mora prispevati najmanj 25% lastnih sredstev za investicijo.
- Znesek pomoči se ustrezno zniža, če bi z odobreno pomočjo presegli skupni znesek de minimis pomoči iz četrtega odstavka 9. člena tega pravilnika.

#### Upravičeni stroški:

- b) stroški gradnje,
- c) stroški nakupa ali zakupa mehanizacije in opreme (rabljene ali nove) do tržne vrednosti sredstev,
- d) splošni stroški na področju izdatkov iz točk (a) in (b), kot so plačila za storitve arhitektov, inženirjev in svetovalcev, plačila za storitve svetovanja z zvezi z okoljsko in ekonomsko trajnostjo, vključno s stroški za študije izvedljivosti; študije izvedljivosti ostanejo upravičen strošek tudi takrat, ko glede na njihove rezultate niso nastali nobeni odhodki v okviru točk (a) in (b),
- e) stroški zasaditve trajnega nasada

#### Pomoč se ne dodeli za:

- a) nakup proizvodnih pravic, pravic do plačila in letnih rastlin,
- b) zasaditev letnih rastlin,
- c) dela v zvezi z odvodnjavanjem,
- d) nakup živali,
- e) naložbe za skladnost z veljavnimi standardi Evropske unije,
- f) stroške, povezane z zakupnimi pogodbami, kot so marža zakupodajalca, stroški refinanciranja obresti, režijski stroški in stroški zavarovanja,
- g) obratna sredstva.

#### **ZAHTEVANA DOKUMENTACIJA:**

- a) Prijavni obrazec za ukrep A – Sofinanciranje naložb na kmetijskih gospodarstvih v zvezi s primarno kmetijsko proizvodnjo.
- b) Izjava o izpolnjevanju in sprejemanju razpisnih pogojev.
- c) Izjava o morebitnih že prejetih (ali zaprosenih) *de minimis* pomočeh (vključno z navedbo, pri katerih dajalcih in v kakšnem znesku je v relevantnem obdobju prejemnik še kandidiral za *de minimis* pomoč ali drugih državnih pomočeh za iste upravičene stroške) in pooblastilo Občini Cirkulane opravi poizvedbo o dodeljeni pomoči za posameznega vlagatelja v evidencah pomoči *de minimis*, ki jih vodita ministrstvo za kmetijstvo in ministrstvo za finance.
- d) Izjava prejemnika, s seznamom vseh podjetij s katerimi je povezan (matične številke, imena).
- e) Zbirna vloga za neposredna plačila za tekoče leto Agencije RS za kmetijske trge in razvoj podeželja (*vloga za subvencijo*).
- f) Dokazila o izvedbi investicije in stroških, ki so nastali in bili plačani v razpisnem obdobju: kopije računov in kopije dokazil o plačanih računih (bančni izpis prometa na transakcijskem računu, iz katerega je jasno razvidno in označeno na kateri račun se nanaša), kupoprodajne pogodbe, pogodbe o nakupu patenta, licence itd. V primeru leasinga je potrebno priložiti amortizacijski načrt. Iz računov in pogodb mora biti razvidno za katero vrsto materialne oz. nematerialne investicije se uveljavlja



OBČINA CIRKULANE  
Cirkulane 58  
2282 Cirkulane  
telefon: 02/ 795 34 20  
e-naslov: [obcina.cirkulane@cirkulane.si](mailto:obcina.cirkulane@cirkulane.si)

sofinanciranje (natančna specifikacija materialov, opreme, serijska številka opreme itd.). Dokazila se morajo glasiti na ime nosilca kmetijskega gospodarstva.

- g) Podpisani vzorec pogodbe.
- h) V primeru gradnje, nakupa (vključno z zakupom) ali izboljšanja nepremičnin: ustrezna dovoljenja, projektna dokumentacija za izvedbo investicije, vsa dokumentacija v skladu z veljavno zakonodajo ter dovoljenje lastnika zemljišča za izvedbo naložbe v primeru zakupa zemljišča.

## B. SOFINANCIRANJE STROŠKOV ZAVAROVALNIH PREMIJ

Cilj ukrepa je vključevanje čim večjega števila kmetij v sistem zavarovanj posevkov in plodov ter živali.

### Pogoji za pridobitev sredstev:

- upravičenci so kmetijska gospodarstva – pravne in fizične osebe, ki se ukvarjajo s primarno pridelavo kmetijskih proizvodov (s sezama v Prilogi I k Pogodbi o delovanju Evropske Unije (UL LI št. 51 z dne 22. 2. 2019, str. 1)), imajo v lasti oziroma zakupu kmetijska zemljišča, ki ležijo na območju Občine Cirkulane in so vpisana v register kmetijskih gospodinjstev (ukrep A in B)
- zavarovanje lahko krije le stroške nadomestitev škode iz prejšnjega odstavka, pri čemer ne sme zahtevati ali določiti vrste ali količine prihodnjega pridelka;
- pomoč se ne dodeli za tiste deleže pomoči, tiste deleže pomoči, kot jih s predpisom o sofinanciranju zavarovalnih premij za zavarovanje kmetijske proizvodnje za tekoče leto določi Vlada Republike Slovenije;
- višina pomoči je razlika med višino sofinanciranja zavarovalne premije iz nacionalnega proračuna do 65 % upravičenih stroškov zavarovalne premije za zavarovanje zaradi naravnih nesreč, slabih vremenskih razmer, bolezni živali ali škodljivih organizmov na rastlinah ter zaščitene živali in drugih slabih vremenskih razmer.
- Znesek pomoči se ustrezno zniža, če bi z odobreno pomočjo presegli skupni znesek de minimis pomoči iz četrtega odstavka 11. člena tega pravilnika.
- upoštevajo se le sklenjene zavarovalne police za zavarovanje kmetijske proizvodnje in kopije računov, ki se glasijo na ime nosilca kmetijskega gospodarstva oziroma na ime MSP-ja, ki so bili izstavljeni in plačani v **tekočem** letu.

### Višina pomoči:

- Višina pomoči je razlika med višino sofinanciranja zavarovalne premije iz nacionalnega proračuna do 65% upravičenih stroškov zavarovalne premije za zavarovanje zaradi naravnih nesreč, slabih vremenskih razmer, bolezni živali ali škodljivih organizmov na rastlinah ter zaščitene živali in drugih slabih vremenskih razmer.

### Upravičeni stroški:

- so stroški za zavarovalne premije za zavarovanje za kritje škode, nastale zaradi naravnih nesreč, slabih vremenskih razmer, ki jih je mogoče enačiti z naravnimi nesrečami, bolezni živali ali škodljivih organizmov na rastlinah, škode, ki jo povzročijo zaščitene živali, in drugih slabih vremenskih razmer.
- Zavarovanje lahko krije le stroške nadomestitev škode iz prejšnjega odstavka, pri čemer ne sme zahtevati ali določiti vrste ali količine prihodnjega pridelka.



OBČINA CIRKULANE  
Cirkulane 58  
2282 Cirkulane  
telefon: 02/ 795 34 20  
e-naslov: [obcina.cirkulane@cirkulane.si](mailto:obcina.cirkulane@cirkulane.si)

#### ZAHTEVANA DOKUMENTACIJA:

- Prijavni obrazec za ukrep B – sofinanciranje stroškov zavarovalnih premij.
- Izjava o izpolnjevanju in sprejemanju razpisnih pogojev.
- Izjava o morebitnih že prejetih (ali zaprosenih) *de minimis* pomočeh (vključno z navedbo, pri katerih dajalcih in v kakšnem znesku je v relevantnem obdobju prejemnik še kandidiral za *de minimis* pomoč ali drugih državnih pomočeh za iste upravičene stroške) in pooblastilo Občini Cirkulane opravi poizvedbo o dodeljeni pomoči za posameznega vlagatelja v evidencah pomoči *de minimis*, ki jih vodita ministrstvo za kmetijstvo in ministrstvo za finance.
- Izjava prejemnika, s seznamom vseh podjetij s katerimi je povezan (matične številke, imena).
- Dokazila o stroških, ki so nastali in bili plačani v razpisnem obdobju: kopije sklenjenih zavarovalnih polic za zavarovanje kmetijske proizvodnje in kopije računov, ki se glasijo na ime nosilca kmetijskega gospodarstva oziroma na ime MSP-ja.
- Podpisani vzorec pogodbe.

### C. SOFINANCIRANJE NALOŽB ZA OPRAVLJANJE DOPOLNILNIH DEJAVNOSTI NA KMETIJAH

Namen ukrepa Z ukrepom želimo ustvariti pogoje in možnosti za ustvarjanje novih delovnih mest ter realizacijo poslovnih idej članov kmečkega gospodinjstva. Namenjen je naložbam, ki so potrebne za začetek opravljanja dopolnilne dejavnosti ali za posodobitev in modernizacijo že obstoječe dopolnilne dejavnosti.

#### Pogoji za pridobitev sredstev:

- upravičenci so nosilci kmetijskih gospodarstev in člani kmetijskega gospodinjstva, ki imajo stalno bivališče na naslovu dejavnosti in ki so registrirani za opravljanje dopolnilne dejavnosti na kmetiji (ukrep C),
- upravičenci morajo izpolnjevati vse pogoje za opravljanje dopolnilne dejavnosti, določene v javnem razpisu, skladno z veljavno zakonodajo in Uredbo o dopolnilnih dejavnostih na kmetiji (Uradni list RS, št. 12/14),
- investicija, ki je predmet sofinanciranja, mora biti izvedena na območju Občine Cirkulane in se mora ohraniti v Občini Cirkulane vsaj pet (5) let po končani investiciji oz. se lahko pred iztekom tega obdobja nadomesti z novo sodobnejšo opremo za enako dejavnost,
- upoštevajo se le računi in pogodbe, ki so bili izstavljeni in plačani v času od zaključka prejšnjega razpisnega roka (od 1. 10. 2022) do vključno 29. 9. 2023.
- Pogoj za dodelitev sredstev na podlagi tega pravilnika je minimalna neto vrednost projekta v višini 4.000,00 evrov, zgornja višina dodeljenih sredstev po posamezni vlogi pa 5.000,00 evrov

#### Višina pomoči:

- Višina pomoči znaša do 50% upravičenih stroškov posameznega projekta investicije; prejemnik pomoči mora prispevati najmanj 25% lastnih sredstev za investicijo.

Predmet sofinanciranja naložbe za sledeče vrste namenov:

- predelava primarnih kmetijskih pridelkov, gozdnih sadežev in zelišč,
- prodaja kmetijskih pridelkov in izdelkov s kmetij,
- turizem na kmetiji,



OBČINA CIRKULANE  
Cirkulane 58  
2282 Cirkulane  
telefon: 02/ 795 34 20  
e-naslov: [obcina.cirkulane@cirkulane.si](mailto:obcina.cirkulane@cirkulane.si)

#### Upravičeni stroški:

- gradbena in obrtniška dela,
- stroški nakupa opreme, vključno z računalniško programsko opremo,
- stroški promocije,
- splošni stroški, povezani s pripravo in izvedbo projekta.

#### Neupravičeni stroški:

- davki (za DDV veljajo omejitve iz splošnih pogojev razpisa), razne takse in režijski stroški,
- stroški zavarovanja,
- stroški za refinanciranje obresti,
- investicije, ki se izvajajo izven območja Občine Cirkulane,
- stroški nakupa vozil za prevoz tovora v podjetjih, ki opravljajo komercialni cestni tovorni prevoz.

#### **ZAHTEVANA DOKUMENTACIJA:**

- Prijavni obrazec za ukrep C – naložbe za opravljanje dopolnilnih dejavnosti na kmetiji. Če je vlagatelj član kmetije, na kateri se opravlja dopolnilna dejavnost, mora k vlogi priložiti soglasje nosilca kmetije, da lahko na kmetiji opravlja dopolnilne dejavnosti.
- Izjava o izpolnjevanju in sprejemanju razpisnih pogojev.
- Izjava o morebitnih že prejetih (ali zaprosenih) *de minimis* pomočeh (vključno z navedbo, pri katerih dajalcih in v kakšnem znesku je v relevantnem obdobju prejemnik še kandidiral za *de minimis* pomoč ali drugih državnih pomočeh za iste upravičene stroške) in pooblastilo Občini Cirkulane opravi poizvedbo o dodeljeni pomoči za posameznega vlagatelja v evidencah pomoči *de minimis*, ki jih vodita ministrstvo za kmetijstvo in ministrstvo za finance.
- Izjava prejemnika, s seznamom vseh podjetij s katerimi je povezan (matične številke, imena).
- Zbirna vloga za neposredna plačila za tekoče leto Agencije RS za kmetijske trge in razvoj podeželja (*vloga za subvencijo*).
- Kopija dovoljenja za opravljanje dopolnilne dejavnosti na kmetiji.
- Dokazila o stroških, ki so nastali in bili plačani v razpisnem obdobju: kopije računov in kopije dokazil o plačanih računih (bančni izpis prometa na transakcijskem računu, iz katerega je jasno razvidno in označeno na kateri račun se nanaša), kupoprodajne pogodbe, pogodbe o nakupu patenta, licence itd. V primeru leasinga je potrebno priložiti amortizacijski načrt. Iz računov in pogodb mora biti razvidno za katero vrsto materialne oz. nematerialne investicije se uveljavlja sofinanciranje (natančna specifikacija materialov, opreme, serijska številka opreme itd.). Dokazila se morajo glasiti na ime nosilca oz. upravičenega člana kmetijskega gospodarstva. V primeru, da je kmetija vključena v sistem DDV, mora biti vlagatelj davčni zavezanec.
- Podpisani vzorec pogodbe.
- V primeru gradnje, nakupa (vključno z zakupom) ali izboljšanja nepremičnin: ustrezna dovoljenja, projektna dokumentacija za izvedbo investicije, vsa dokumentacija v skladu z veljavno zakonodajo ter dovoljenje lastnika zemljišča za izvedbo naložbe v primeru zakupa zemljišča.

#### **V. Vsebina vloge**

Vloga za posamezen ukrep je popolna, če vlagatelj do predpisanega roka za oddajo vlog v javnem razpisu predloži pravilno izpolnjeno zahtevano dokumentacijo, ki je navedena pri vsakem posameznem ukrepu posebej.



OBČINA CIRKULANE  
Cirkulane 58  
2282 Cirkulane  
telefon: 02/ 795 34 20  
e-naslov: [obcina.cirkulane@cirkulane.si](mailto:obcina.cirkulane@cirkulane.si)

Zahtevana dokumentacija, ki bo prispela na javni razpis, je zaupne narave in bo uporabljena izključno v postopku odločanja o dodelitvi sredstev po tem razpisu. Člani strokovne komisije se zavežejo, da bodo podatke varovali kot zaupne in jih bodo uporabili izključno za namene ocenjevanja.

#### **VI. Rok za oddajo vlog in način prijave:**

Upravičenec mora vlogo poslati zaprto v kuverti oziroma ovitku, na hrbtni strani mora biti naslov pošiljatelja. Na sprednji strani ponudnik označi:

»NE ODPIRAJ! –Javni razpis za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Cirkulane za leto 2023, št. 330-1/2023«,

ali prilepi predlogo z zadnje strani te razpisne dokumentacije.

Ponudba mora biti naslovljena na sledeči naslov: Občina Cirkulane, Cirkulane 58, 2282 Cirkulane ali oddana osebno v tajništvu Občine Cirkulane, Cirkulane 58.

Za pravočasno oddano ponudbo se šteje ponudba, ki je prispela po pošti na naslov naročnika ali je oddana osebno **do 29. 9. 2022 do vključno 12. ure**. Ponudbe oddane po tem roku bo naročnik štel za prepozne in jih neodprte vrnil pošiljatelju.

#### **VII. Odpiranje in obravnava vlog:**

- Vloge bo odpirala in ocenjevala ter pripravila predlog prejemnikov sredstev strokovna komisija, ki jo z odločbo imenuje županja.
- Odpiranje prejetih vlog ne bo javno.
- Vlagatelje nepopolnih vlog bo komisija pozvala, da jih dopolnijo v roku 5 dni od prejema obvestila. Nepopolna vloga, ki jo predlagatelj v navedenem roku ne bo dopolnil, se zavrže. Vloge, ki bodo pravočasno dopolnjene, vendar neustrezno, bodo zavrnjene.
- Prepozno prejete vloge se zavržejo, neutemeljene pa zavrnejo (vloge, ki ne ustrezajo in ne izpolnjujejo razpisnih pogojev in meril).
- Strokovna komisija bo po odpiranju vlog z ogledom na terenu vzorčno preverila resničnost podatkov.
- Vse pravočasno prispele in popolne vloge bo strokovna komisija ocenjevala na podlagi Pravilnika.
- Na podlagi predloga prejemnikov sredstev, ki ga pripravi komisija, občinska uprava z odločbo sprejme odločitev o izboru prejemnikov sredstev in višini dodeljenih sredstev.
- Občina bo s prejemniki sredstev sklenila pogodbo, v kateri se opredelijo medsebojne obveznosti. Prejemnikom bodo sredstva nakazana najkasneje 30. dan od prejema podpisane pogodbe.

#### **VIII. Rok, v katerem bodo potencialni prejemniki obveščeni o izidu razpisa:**

Prijavitelji bodo o izidu javnega razpisa pisno obveščeni v roku 15 dni od odpiranja vlog. Občinska uprava izda po predlogu komisije vlagateljem prispelih vlog odločitev o dodelitvi oz. ne dodelitvi zaprosenih sredstev in o višini le-teh. Po preteku roka za pritožbe bodo prejemniki pozvani k podpisu pogodb. Če prejemnik v roku osmih (8) dni od prejema poziva ne vrne podpisane pogodbe, se šteje, da je umaknil vlogo za pridobitev sredstev.

Vlagatelj vloge, ki meni, da izpolnjuje pogoje in merila iz javnega razpisa in mu razpisana sredstva neupravičeno niso bila dodeljena, lahko vloži pritožbo v roku 8 dni od prejema sklepa. Pritožnik mora natančno opredeliti razloge zaradi katerih je pritožba vložena. Prepozno vložene pritožbe se zavrnejo.



OBČINA CIRKULANE  
Cirkulane 58  
2282 Cirkulane  
telefon: 02/ 795 34 20  
e-naslov: [obcina.cirkulane@cirkulane.si](mailto:obcina.cirkulane@cirkulane.si)

Vložena pritožba ne zadrži podpisa pogodb z ostalimi izbranimi predlagatelji vlog. O pritožbi odloči župan, njegova odločitev je dokončna.

#### **IX. Informacije:**

Razpisno dokumentacijo lahko zainteresirani dobijo od dneva objave javnega razpisa na sedežu Občine Cirkulane ter na spletni strani Občine. Vse dodatne informacije v zvezi z razpisom dobijo zainteresirani na sedežu Občine ali na elektronskem naslovu [tajnistvo@cirkulane.si](mailto:tajnistvo@cirkulane.si).



**Županja Občine Cirkulane  
Antonija Žumbar l.r.**

**VLAGATELJ:**

.....

.....

.....

.....

**Vlogo prevzel:**

**Datum in čas prejema kuverte:**

**NE ODPIRAJ-VLOGA!**



**PREDMET JAVNEGA RAZPISA:**  
**OHRANANJE IN RAZVOJ KMETIJSTVA TER**  
**PODEŽELJA V OBČINI CIRKULANE ZA LETO 2023**  
**330-1/2023**

**OBČINA CIRKULANE**  
**CIRKULANE 58**

**2282 CIRKULANE**